

### TEXTE I

#### Crimes impunis contre les journalistes

01 Aujourd'hui dans le monde, on se voit devant un problème extrêmement grave et inquiétant: la  
02 majorité des crimes perpétrés contre les journalistes et autres professionnels de l'information  
03 demeurent impunis. Outre le fait que ces crimes constituent une grave violation de la liberté  
04 d'expression, l'impunité dont bénéficie leur quasi totalité aggrave la situation.(...)

05 Cette impunité peut prendre plusieurs formes: il s'agit parfois tout simplement d'un manque  
06 d'intérêt de la part des autorités pour que ces crimes soient élucidés, ce qui se traduit par la faible  
07 mobilisation des moyens mis à la disposition de l'enquête, et l'abandon rapide des investigations.  
08 Mais l'impunité est encore plus grave lorsqu'elle est la conséquence d'une volonté délibérée de  
09 cacher la vérité (...)

10 Face à cette censure ultime qui représente la mise à mort du journaliste, il faut briser le silence  
11 pouvant entourer ces actes ignobles. L'UNESCO a donc instauré un principe de réaction  
12 systématique à ces violences, se traduisant par la condamnation publique. Car tous ces actes ont un  
13 seul but, restreindre la liberté d'expression et le droit à l'information.

Texte adapté de <http://www.unesco.org/bpi/fre/3mai99/2.htm>

#### GLOSSAIRE

Demeurer (ligne 03) – permanecer

Outre (ligne 03) – além de

Répondez aux questions de 1 à 6 d'après le Texte I.

01. L'objectif principal du texte est de:

- A) faire un bilan sur les assassinats des journalistes.
- B) analyser la censure face à la mort des journalistes.
- C) réagir contre la liberté d'expression et le droit à l'information.
- D) dénoncer l'impunité de la plupart des crimes contre les journalistes.
- E) présenter une proposition de l'UNESCO pour le jugement des criminels.

#### Questão 01, alternativa D

Esta questão tem como finalidade avaliar a capacidade do candidato de compreender o objetivo principal do texto I. A resposta correta é o item **D**: denunciar a impunidade da maioria dos crimes contra jornalistas. Os itens A, B, C e E estão incorretos por afirmarem, respectivamente, que o objetivo do texto é fazer um balanço sobre os assassinatos de jornalistas, analisar a censura perante a morte de jornalistas, reagir contra a liberdade de expressão e o direito à informação e apresentar uma proposta da UNESCO para o julgamento dos criminosos.

02. Le texte affirme que (qu'):

- A) on n'a pas puni la majorité des crimes contre les journalistes.
- B) presque tous les crimes commis contre les journalistes ont été jugés.
- C) seuls les journalistes sont victimes des crimes qui demeurent impunis.
- D) presque tous les coupables des crimes contre les journalistes ont été punis.
- E) les crimes contre les journalistes constituent le plus grave problème du monde actuel.

#### Questão 02, alternativa A

Esta questão visa avaliar a capacidade do candidato de identificar informações explícitas no texto. Na proposição "la majorité des crimes perpétrés contre les journalistes et autres professionnels de l'information demeurent impunis" (linhas 02-03), fica evidente que a maioria dos crimes cometidos contra jornalistas não foram punidos, afirmação que se encontra no item **A**. As opções B, C, D e E estão erradas por afirmarem, respectivamente, que quase todos os crimes contra jornalistas foram julgados, somente os jornalistas são vítimas de crimes que permanecem impunes, quase todos os culpados dos crimes contra jornalistas foram punidos e que os crimes contra os jornalistas constituem o problema mais grave do mundo atual.

03. Ce qui rend plus grave la situation est:

- A) la violation de la liberté d'expression.
- B) l'impunité de la quasi totalité des crimes.
- C) le caractère ignoble et inquiétant de ces crimes.
- D) l'inclusion d'autres professionnels de l'information.
- E) le fait que les journalistes en sont les principales victimes.

### Questão 03, alternativa B

Esta questão tem como objetivo avaliar a capacidade do candidato de identificar informações explícitas no texto sobre o que agrava a situação dos crimes impunes. No trecho “l'impunité dont bénéficie leur quasi totalité aggrave la situation” (linha 04), fica claro que o agravante vem a ser a impunidade de quase todos os crimes. O item **B** apresenta essa resposta. Os itens A, C, D e E estão incorretos porque apresentam, respectivamente, como fator agravante, a violação da liberdade de expressão, o caráter ignóbil, inquietante desses crimes, a inclusão de outros profissionais da informação e o fato de os jornalistas serem as principais vítimas.

04. Cochez la bonne réponse.

- A) Les autorités sont coupables des crimes.
- B) Les journalistes cachent délibérément la vérité.
- C) L'élucidation de ces crimes n'intéresse pas toujours les autorités.
- D) La forme la plus courante de l'impunité est l'abandon des investigations.
- E) Les journalistes mobilisent des moyens pour la réalisation des enquêtes.

### Questão 04, alternativa C

Esta questão tem como objetivo avaliar a capacidade do candidato de identificar informações explícitas no texto. A opção **C** está correta porque aponta o fato de que a elucidação desses crimes nem sempre interessa às autoridades, o que condiz com o que está posto na proposição “il s'agit parfois tout simplement d'un manque d'intérêt de la part des autorités pour que ces crimes soient élucidés” (linhas 05-06). As outras opções, A, B, D e E, não estão corretas por afirmarem, respectivamente, o seguinte: as autoridades são culpadas pelos crimes, os jornalistas escondem deliberadamente a verdade, a forma mais frequente de impunidade é o abandono das investigações e os jornalistas mobilizam recursos para a realização das investigações.

05. Le texte incite à:

- A) contribuer aux investigations.
- B) exercer la censure journalistique.
- C) réagir par le silence systématique.
- D) restreindre la liberté d'expression des gens.
- E) parler publiquement contre ces actes ignobles.

### Questão 05, alternativa E

Esta questão tem como finalidade avaliar a capacidade do candidato de recuperar informações implícitas no texto a respeito da atitude que este nos incita a tomar. O texto cita que a UNESCO instaurou um princípio de reação sistemática contra esses atos de violência: a condenação pública. A opção certa é o item **E** que indica que o texto nos incita a falar publicamente contra esses atos ignóbeis. Os itens A, B, C e D estão errados, porque indicam, respectivamente, que o texto incita a contribuir com as investigações, a exercer a censura jornalística, a reagir através do silêncio sistemático e a restringir a liberdade de expressão das pessoas.

### 06. L'UNESCO

- I. considère ces crimes comme une restriction à la liberté d'expression.
- II. condamne la divulgation des crimes contre les journalistes.
- III. interdit la divulgation de tous ces actes de violence.
- IV. veut la condamnation publique de ces crimes.

Cochez l'option qui présente les réponses correctes.

- A) I et II sont correctes.
- B) I et IV sont correctes.
- C) II et III sont correctes.
- D) II et IV sont correctes.
- E) III et IV sont correctes.

#### Questão 06, alternativa B

Esta questão visa avaliar a capacidade do candidato de identificar informações explícitas no texto sobre a postura adotada pela UNESCO. Nas linhas de 11 a 13, fica claro que a UNESCO propõe a condenação pública desses crimes, por considerá-los uma restrição à liberdade de expressão. Os itens corretos são os de número I e IV, por apontarem, respectivamente, que a UNESCO considera esses crimes uma restrição à liberdade de expressão e que a mesma instituição quer a condenação pública desses atos. Os itens II e III estão incorretos, porque afirmam, respectivamente, que a referida organização condena a divulgação dos crimes contra os jornalistas e proíbe a divulgação desses atos de violência. A opção que apresenta os itens corretos é a **B**.

### TEXTE II

#### Disparition d'un journaliste qui enquêtait sur les pratiques des trafiquants de drogue

- 01 Reporters sans frontières (RSF) défend les journalistes emprisonnés et la liberté de la presse  
02 dans le monde, c'est-à-dire le droit d'informer et d'être informé, conformément à l'article 19 de la  
03 Déclaration universelle des droits de l'homme. (...)
- 04 Les représentants de RSF ont exprimé leur inquiétude suite à la disparition de Tim Lopes, de TV  
05 Globo, alors qu'il enquêtait dans un bidonville de la banlieue de Rio de Janeiro. "*Toute la lumière*  
06 *doit être faite sur les circonstances de cette disparition*", a déclaré Robert Ménard, secrétaire  
07 général de Reporters sans frontières.(...)
- 08 Tim Lopes s'était rendu à Vila Cruzeiro pour faire un reportage sur les pratiques des  
09 trafiquants de drogue suite à une plainte des habitants de Vila da Penha reçue par TV Globo. Les  
10 habitants dénonçaient l'existence de soirées organisées par les trafiquants à l'occasion desquelles  
11 ces derniers démarchaient de nouveaux clients et abusaient sexuellement de mineurs.(...)
- 12 En août 2001, Tim Lopes, qui, d'après sa femme, "*avait trois motifs d'orgueil: le journalisme,*  
13 *être pauvre et noir*" avait réalisé une série de trois reportages: "La foire des drogues", récompensée  
14 par le prix Esso Especial de Telejornalismo. Les images, filmées en caméra cachée, montraient des  
15 jeunes proposant de la drogue aux passants, en pleine journée, dans l'une des "favelas" du complexe  
16 do Alemão.

Texte adapté de *Le Monde*, 04.06.2002

#### GLOSSAIRE

- bidonville (ligne 05) – favela
- se rendre à (ligne 08) – ir a
- plainte (ligne 09) – queixa, reclamação
- démarcher des clients (ligne 11) – atender a clientela (geralmente em domicílio)

Répondez aux questions de 7 à 11 d'après le Texte II.

07. Reporters sans frontières:

- A) défend le droit à l'information et les journalistes détenus.
- B) aide tous les journalistes dans l'exercice quotidien de leur métier.
- C) autorise l'exercice du travail quotidien des journalistes dans le monde.
- D) se fonde sur deux articles de la Déclaration universelle des droits de l'homme.
- E) est responsable de la divulgation de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

### Questão 07, alternativa A

Esta questão visa avaliar a capacidade do candidato de identificar informações explícitas no texto. A resposta correta é a opção **A**, por afirmar que a organização Repórteres sem Fronteiras (RSF) defende o direito à informação e os jornalistas presos, o que condiz com o trecho "Reporters sans frontières (...) informé" (linhas 1-2). As opções B, C, D e E estão incorretas porque afirmam, respectivamente, que a RSF ajuda todos os jornalistas no exercício cotidiano de sua profissão, autoriza o exercício do trabalho cotidiano dos jornalistas no mundo, baseia-se em dois artigos da Declaração Universal dos Direitos Humanos (RSF se baseia somente no artigo 19 da Declaração), é responsável pela divulgação da Declaração Universal dos Direitos Humanos.

08. D'après sa femme, Tim Lopes:

- A) voulait prouver l'effet dangereux des drogues.
- B) fréquentait les nouveaux clients des trafiquants.
- C) était fier de son métier et de sa condition sociale.
- D) participait aux soirées en tant qu'espion de la police.
- E) connaissait les trafiquants qui abusaient des mineurs.

### Questão 08, alternativa C

Esta questão tem como objetivo avaliar a capacidade do candidato de identificar informações explícitas no texto. No trecho "Tim Lopes (...) d'après sa femme, 'avait trois motifs d'orgueil: le journalisme, être pauvre et noir'" (l. 13-14), evidencia-se que Lopes orgulhava-se de sua profissão e de sua condição social, o que se encontra dito na opção **C**. As opções A, B, D e E estão incorretas, porque afirmam, respectivamente, que o jornalista queria provar o efeito perigoso das drogas, frequentava os novos clientes dos traficantes, participava das noitadas enquanto espião da polícia e conhecia os traficantes que abusavam de menores de idade.

09. La déclaration du secrétaire général de RSF:

- A) exige la punition des coupables du crime.
- B) révèle sa confiance à l'égard de la police.
- C) exprime la certitude de l'impunité des criminels.
- D) montre son intérêt à ce que le crime soit élucidé.
- E) oblige les autorités policières à arrêter les criminels.

### Questão 09, alternativa D

Esta questão visa avaliar a capacidade do candidato de identificar informações explícitas no texto, no que diz respeito à declaração do secretário geral da organização Repórteres sem Fronteiras (RSF). A opção **D** está correta, por afirmar que o secretário demonstra seu interesse pela elucidação do crime, o que condiz com a declaração citada: "Toute lumière doit être faite sur les circonstances de cette disparition" (l.5-6). Os itens A, B, C e E não estão certos porque indicam, respectivamente, que o secretário da RSF exige a punição dos culpados do crime, revela sua confiança na polícia, expressa a certeza da impunidade dos criminosos e obriga as autoridades policiais a prender os criminosos.

10. L'expression "ces derniers" (ligne 11) fait référence aux:

- A) soirées organisées.
- B) trafiquants.
- C) habitants.
- D) mineurs.
- E) clients.

**Questão 10, alternativa B**

Esta questão tem como objetivo avaliar a capacidade do candidato de identificar que a expressão "ces derniers" ('estes últimos') se referia aos traficantes, o que se encontra no item **B**. Os itens A, C, D e E estão errados, porque apontam, respectivamente, que a expressão se refere a noites organizadas, habitantes, menores e clientes.

11. Cochez la bonne réponse.

- A) Tim Lopes a reçu un prix pour son reportage à Vila Cruzeiro.
- B) "La foire des drogues" est le titre du reportage qu'il allait faire.
- C) Le premier reportage de Tim Lopes sur le trafic de drogue était à Vila Cruzeiro.
- D) "La foire des drogues" dénonçait le trafic de drogue et l'abus sexuel des mineurs.
- E) On avait attribué à Tim Lopes un prix de journalisme avant son enquête à Vila Cruzeiro.

**Questão 11, alternativa E**

Esta questão visa avaliar a capacidade do candidato de identificar informações explícitas no texto. A opção correta é a **E**, que afirma que havia sido atribuído a Lopes um prêmio de jornalismo antes de sua reportagem em Vila Cruzeiro, o que se confirma no trecho "En août 2001, Tim Lopes (...) avait réalisé une série de trois reportages, 'La foire des drogues', récompensée par le prix Esso Spécial de Telejournalisme" (l.13-15). As opções A, B, C e D estão incorretas, porque afirmam, respectivamente, o seguinte: Tim Lopes recebeu um prêmio pela sua reportagem em Vila Cruzeiro, "A Feira das Drogas" era o título da reportagem que ele ia fazer, a primeira reportagem de Tim Lopes sobre o tráfico de drogas foi em Vila Cruzeiro e "A Feira das Drogas" denunciava o tráfico de drogas e o abuso sexual de menores.

12. Après avoir lu le Texte I et le Texte II, on peut dire que:

- A) les deux n'ont rien en commun.
- B) les deux dénoncent les injustices de la liberté de la presse.
- C) les deux dénoncent les pratiques des trafiquants de drogue et leurs conséquences.
- D) l'un parle des crimes commis contre les journalistes et l'autre en raconte un cas particulier.
- E) l'un dénonce l'impunité des crimes contre les journalistes et l'autre, la gravité de ces crimes.

**Questão 12, alternativa D**

Esta questão tem como objetivo avaliar a compreensão geral dos dois textos. A opção certa é a **D**, porque afirma que um texto fala dos crimes perpetrados contra jornalistas e o outro conta um caso particular entre esses crimes (o que vitimou Tim Lopes). As opções A, B, C e E estão erradas por afirmarem respectivamente o seguinte: os dois textos não têm nada em comum, os dois textos denunciam as injustiças da liberdade de imprensa, os dois textos denunciam as práticas dos traficantes de droga e suas consequências, um texto denuncia a impunidade dos crimes contra os jornalistas e o outro, a gravidade desses crimes.